

**Förstainstansrättens dom av den 12 december 2006 –
Asociacion de Estaciones de Servicio de Madrid et Féderacion
Catalana de Estaciones de Servicio mot Europeiska
gemenskapernas kommission**

(Mål T-146/03) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Spansk lagstiftning om stödåtgärder till jordbruket på grund av prishöjningar på drivmedel — Formellt granskningsförfarande enligt artikel 88.2 EG — Beslut att vissa stödåtgärder inte utgör stöd — Talan om ogiltigförklaring — Upptagande till sakprövning — Talerätt — Motiveringsskyldighet)

(2006/C 331/70)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Asociacion de Estaciones de Servicio de Madrid et Féderacion Catalana de Estaciones de Servicio (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna R. Ortega Bueno och M. Delgado Echevarria)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: J. L. Buendia Sierra, därefter av J. R. Vidal Puig)

Intervenant till stöd för sökanden: Konungariket Spanien (ombud: advokaten E. Braquehais Conesa och M. Munoz Pérez, ombud)

Saken

Begäran om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/293/EG av den 11 december 2002 om de stödåtgärder till jordbruket som vidtagits av Spanien på grund av prishöjningar på drivmedel (EUT 2003 L 111, s. 24).

Domslut

- 1) Artikel 1 i kommissionens beslut av den 11 december 2002 om de stödåtgärder till jordbruket som vidtagits av Spanien på grund av prishöjningar på drivmedel ogiltigförklaras, i de delar det i denna artikel föreskrivs att de stödåtgärder till jordbrukskooperativ som anges i Real Decreto-Ley 10/2000 de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (kungligt lagdekret 10/2000 om brådskande stödåtgärder till jordbruks-, fiske- och transportsektorerna) inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG.
- 2) Europeiska gemenskapernas kommission skal, förutom sina egna rättegångskostnader, bära sökandenas rättegångskostnader.
- 3) Konungariket Spanien skall bära sina egna rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 171 av den 19.7.2003.

**Förstainstansrättens dom av den 13 december 2006 –
FNCBV m.fl. mot kommissionen**

(Mål T-217/03 och T-245/03) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Artikel 81.1 EG — Nötkött — Tillfälligt importstopp — Förenings fastställelse av en prislista — Förordning nr 26 — Företagssammanslutningar — Begränsning av konkurrensen — Föreningsaktion — Påverkan på handeln mellan medlemsstater — Motiveringsskyldighet — Riktlinjer för beräkning av böter — Proportionalitetsprincipen — Överträdelsens allvar och varaktighet — Försvarande och förmildrande omständigheter — Icke-kumulering av påföljder — Rätten till försvar)

(2006/C 331/71)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: i mål T-217/03, Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (Paris, Frankrike) (ombud: R. Collin, M. Ponsard och N. Decker, avocats), och i mål T-245/03, Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Paris), Fédération nationale bovine (FNB) (Paris), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) (Paris), och Jeunes agriculteurs (JA) (Paris) (ombud: B. Neouze och V. Ledoux, avocats)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P. Oliver, A. Bouquet och O. Beynet)

Part som har intervenerat till stöd för sökandena: Republiken Frankrike (ombud: inledningsvis G. de Bergues, F. Millon och R. Abraham, och därefter G. de Bergues, E. Belliard och S. Ramet)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/600/EG av den 2 april 2003, om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] (Ärende COMP/C.38.279/F3 – Franskt nötkött) (EUT L 209, s. 12) och, i andra hand, upphävande eller nedsättning av de böter som har ålagts genom nämnda beslut.

Domslut

- 1) Bötesbeloppet för Fédération nationale de la coopération bétail et viande, sökande i mål T-217/03, fastställs till 360 000 euro.
- 2) Bötesbeloppen för sökandena i mål T-245/03 fastställs till 9 000 000 euro för Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, till 1 080 000 euro för Fédération nationale bovine, till 1 080 000 euro för Fédération nationale des producteurs de lait och till 450 000 euro till Jeunes agriculteurs.

3) Talan ogillas i övrigt.